

LUCAS 23 vs 44

LUKE 23 VS 44

44 And it was about the sixth hour (...12noon... that good Wednesday),

and there was a darkness over all the earth until the ninth hour (...3:00pm).

45 And the sun ‘was darkened’ (...the word is: *skotizo*; ‘obscured’)

the sun (...was not seen; perhaps by cloud cover; maybe a lunar eclipse),

and the veil of the temple

was rent in the midst (...the 6-storey... veil of the Temple... tore from top to bottom. Not a good portent of things to come to those people)

46 And when Jesus had cried with a ‘loud’ voice (...a *megas*... and ‘powerful’ voice),

He said,

Father (...the Greek word is: *pater*),

into Thy hands I commit ‘My Spirit’ (...*mou pneuma*; my breath):

and having said thus,

‘He gave up His Spirit’ (...literally one word: *ekpneo*; He breath out His last... He expired).

47 Now when the centurion saw what was done (...you see, he was ‘doing the math’)

(We read...),

he glorified God, saying,

Certainly this was a righteous man. (Obviously, this death wasn’t like the others he had seen.)

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

44 Era já quase a hora sexta (...12 meio-dia... que bom quarta-feira),

e houve trevas em toda a terra até a hora nona, pois o sol se escurecera (...15:00).

45 E o sol ‘foi escurecido’ (...a palavra é: *skotizo*; ‘oculto’)

o sol (...foi visto não; talvez por nuvem tampa; talvez um eclipse lunar),

o véu do santuário

e rasgou-se ao meio (...o 6 andares... véu do templo... rasgou de alto a baixo. Não é um bom portento do que está por vir para as pessoas)

46 E quando Jesus, clamando com ‘grande’ voz (...um *megas*... e ‘poderoso’ voz),

Ele disse,

Pai (...a palavra grega é: *pater*),

nas tuas mãos entrego o ‘Meu Espírito’ (...*mou pneuma*; minha respiração):

e, havendo dito isso,

Ele ‘expirou’ (...Ele entregou seu Espírito; literal uma palavra: *ekpneo*; Ele respirou sua última).

47 Quando o centurião viu o que acontecera (...você vê, ele era ‘fazer as contas’)

(Nós lemos...),

ele deu glória a Deus, dizendo,

Na verdade, este homem era justo. (Obviamente, esta morte não era como os outros que tinha visto.)

LUCAS 23 vs 44

LUKE 23 VS 44

48 And all the people who came together to that sight (...to that spectacle),

having beheld (...having paid attention... to all)

the things which were done,

smote... their breasts (they pounded their chests),

and returned (...to their homes).

49 And all His acquaintance,

and the women that followed Him

from Galilee (...having walked with Him 70 or 80 miles from the north... to this feast; in anticipation of this most joyous feast.... Now what? They didn't anticipate this.)

(Luke writes...)

and the women that followed Him from Galilee,

stood afar off,

beholding (...still paying attention)

to these things.

50 And, behold (...pay attention),

there was a man named Joseph,

a counselor (...a member of the Sanhedrin; Jerome, writing in his 3rd century Latin Vulgate... calls him: *Nobilis decurio*.... Joseph was the Minister of tin mines... for the whole Roman Empire. And these tin mines stretched all the way to 'the Isles of the West', which means to the western coast of modern day England.

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

48 e todas as multidões que presenciaram este espetáculo (...para essa visão),

vendo (...ter prestado atenção... a todos)

o que havia acontecido,

feriu... seus peitos (...batem seus baús),

e entretanto (...retornado para suas casas).

49 e todos os conhecidos de Jesus,

e as mulheres que o haviam seguido

desde a Galiléia (...tendo caminhado com Ele 70 ou 80 milhas do norte... a esta festa; em antecipação a esta festa mais alegre.... E agora? Eles não antecipar este.)

(Lucas escreve...)

e as mulheres que o haviam seguido desde a Galiléia,

estavam de longe

contemplando (...ainda prestando atenção)

estas coisas.

50 Então (...presto atenção),

um homem chamado José,

membro do sinédrio (...um conselheiro; Jerônimo, escrevendo em seu terceiro século Vulgata Latina... chama-lo: *Nobilis decurio*.... José era o Ministro da minas de estanho... para todo o Império Romano. E essas minas de estanho esticada todo o caminho para 'as ilhas do Oeste', o que significa para a costa ocidental do dia moderno Inglaterra.

LUCAS 23 vs 44

LUKE 23 VS 44

(But back to Luke's good news...)

and Joseph was a good man, and a just man.

(Then Luke adds this footnote...)

51 (That same—Joseph, had not consented to the counsel and deed of them.)

(...Joseph was a courageous and powerful man; he had access to the highest levels of government.)

He was of Arimathaea (...so, where is Arimathaea? Don't worry!)

(It is...)

a city of the Jews (...it was a city with a Jewish community. Aquitaine in France was a city of the Antiochs. In the 21st century, South Central—LA... the famous 'South Central' no longer exists. So don't worry if you can't find the post office for Arimathaea)

(We read...)

Joseph... who himself also waited (...Joseph expected to welcome and receive)

the kingdom of God (...so, he's a smart man, too!)

(Early church history says Joseph was the uncle of Jesus... who took Jesus, when He was a child... in those silent years... to the area of those tin mines in the 'Isles of the West': sometimes referred to as the Isles 'at the ends of the earth.' And not being there... I don't know.

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

(Mas de volta à boa notícia de Lucas...)

e José foi um homem bom e um homem justo.

(Lucas adiciona esta nota de rodapé...)

51 (Essa mesma—José, não tinha consentido no conselho e nos atos dos outros.)

(...José era um homem corajoso e poderoso; ele tinha acesso para os mais altos níveis do governo.)

Ele era natural de Arimatéia (...então, onde é Arimateia? Não se preocupe!)

(É...)

uma cidade dos judeus (...era uma cidade com uma comunidade judaica. Aquitânia na França era uma cidade do Antiochs. No século 21, South Central-LA ... o famoso 'Sul Central' não existe mais. Então não se preocupe se você não consegue encontrar a estação de correios de Arimateia)

(Nós lemos...)

José... que esperava (...José esperado acolher e receber)

reino de Deus (...então, ele é um homem esperto, também!)

(História da igreja primitiva, diz José era o tio de Jesus... que levou Jesus, quando Ele era uma criança... naqueles anos de silêncio... para a área daqueles minas de estanho nas 'Ilhas do Oeste': por vezes referido como as ilhas 'nos confins da terra'. E não estar lá... eu não sei.

LUCAS 23 vs 44

LUKE 23 VS 44

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

But I do know... Augustine of Canterbury, first archbishop to the English, appointed by pope Gregory... elaborates the known facts in his *Epistolae ad Gregorium Papam*, where he writes: In the Western confines of Britain there is... (well, read about it later). Even Cardinal Baronius, Curator of the Vatican Library, quotes from his 12-volumes: *Ecclesiastical Annals*, (1588-1607) refers to the year 36 AD as the date when Joseph of Arimathea, Mary, the Bethany household and several others went into exile; Baronius writes, "In that year the party mentioned was exposed to the sea in a vessel without sails or oars. The vessel drifted finally to Marseilles and they were saved. From Marseilles Joseph and his company passed into Britain and after preaching the Gospel there, died."

(We read...)

⁵² **This man** (...who waited for the kingdom of God)

went unto Pilate,

and begged (...Joseph strongly desired, I'm sure he demanded)

the body of Jesus.

⁵³ **And he took it down,**

and wrapped it in linen. (Think of the tender care of this uncle who knew this nephew as a child),

and Joseph laid Him in a sepulcher that was hewn in stone,

wherein no one was previously laid.

Mas eu sei... Agostinho de Canterbury, primeiro arcebispo do Inglês, nomeado pelo papa Gregório... elabora os fatos conhecidos em seu *Epistolae Gregorium Papam*, onde ele escreve: Nos limites ocidentais da Grã-Bretanha, há... (bem, ler sobre isso mais tarde). Mesmo Cardeal Baronius, Curador da Biblioteca do Vaticano, cita seus 12 volumes: *Eclesiásticos Anuários*, (1588-1607) refere-se ao ano 36 dC como a data em que José de Arimatéia, Maria, o agregado familiar de Betânia e vários outros foram para o exílio; Barônio escreve: "Naquele ano o partido mencionada foi exposta ao mar em um navio sem velas ou remos. O barco flutuou finalmente a Marselha e eles foram salvos. De Marselha José e seus companheiros passasse no a Grã-Bretanha e depois de pregar lá o Evangelho, morreu.)

(Nós lemos...)

⁵² **Este homem** (...esperei para o reino de Deus)

chegando a Pilatos,

pediu-lhe (...José fortemente desejado, tenho certeza que ele exigiu)

o corpo de Jesus.

⁵³ **E ele tirando-o da cruz,**

e envolveu-o num pano de linho. (Pense no terno cuidado de esse tio que conhecia este sobrinho como uma criança),

e José pô-lo num sepulcro escavado em rocha,

onde ninguém havia previamente sido posto.

LUCAS 23 vs 44

LUKE 23 VS 44

54 And that day was the preparation,

and the Sabbath ‘drew on’. (More clearly, the word is: *epiphosko*; to ‘grow light’—So I guess we can say, ‘to twilight’ because it was evening... which means it was moonlight! Not the sun... the moon was rising!)

55 And the women,

which came with Him from Galilee (...to what was supposed to be the most joyous festival),

the women... followed after (...Joseph of Arimathaea),

and beheld the sepulcher,

and how His body was laid. (They were paying attention to the details.)

(And as the shadows of these joyous traditions and feasts played out... in thanksgiving to the eternal Father; shadows of the things that were to come.... Here is an irony to ponder:

As they were carrying Christ’s lifeless body to the grave... that good Wednesday, late-afternoon... off in the distance and passing them... was the joyous celebration—a noisy multitude... prepared to follow the delegates of the Sanhedrin to the ceremony of ‘Cutting down the Passover Sheaf’... crossing the Kedron River as the sun has just gone down.

They ask these questions with shouts of joy:

Has the sun gone down? YES YES YES!

With this sickle? YES YES YES!

Into this basket? YES YES YES!

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

54 E era o dia da preparação,

e ia ‘começar’ o sábado. (Mais claramente, a palavra é: *epiphosko*; ‘crescer luz’ — Então acho que podemos dizer, ‘de Crepúsculo’ porque era de noite... o que significa que foi luar! Não o sol, a lua estava nascendo!)

55 E as mulheres,

que tinham vindo com ele da Galiléia (...ao que era suposto para ser o festival mais alegre),

as mulheres... que seguindo a José (...natural de Arimatéia),

viram o sepulcro,

e como o corpo foi ali depositado. (Eles estavam prestando atenção aos detalhes.)

(E como as sombras dessas tradições festivas e festas desenrola... em ação de graças ao Pai eterno; sombras das coisas que estavam por vir.... Aqui é uma ironia para refletir:

Como eles estavam carregando o corpo sem vida de Cristo para o túmulo... que bom quarta-feira, fim de tarde... ao longe e passá-los... foi a celebração jubilosa—uma multidão barulhenta... preparado para seguir os delegados do Sinédrio para a cerimônia de ‘Cortar a Páscoa Maço’... cruzando o rio Cedrom como o sol acaba de descer.

Eles fazem essas perguntas com gritos de alegria:

Tem o sol desceu? SIM SIM SIM!

Com essa foice? SIM SIM SIM!

Em este cesta? SIM SIM SIM!

LUCAS 23 vs 44

LUKE 23 VS 44

On this Sabbath? YES YES YES!

Shall I reap? YES YES YES!

And the representative of the Sanhedrin would cut down the Passover new grain shoots... to wave it before the Lord in the Temple—this representation of the 'First Fruits' springtime harvest... hopeful of things to come. And though, the types and shadows were of 'things to come'... they had not a clue... that day, they had come and gone; fulfilled... no longer needed.)

(And Luke continues...)

56 And they returned, and prepared spices and ointments (...indicating they had NO expectation of resurrection. They were confident... dead people were dead);

and rested the Sabbath day according to the commandment.

You know it's true: some of our traditions make void the word of God.

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Em este Sábado? SIM SIM SIM!

Deveria eu colheita? SIM SIM SIM!

E o representante do Sinédrio faria cortar os novos grãos brotos de Páscoa... para acenar perante o Senhor no Templo — esta representação dos 'primeiros frutos' primavera colheita... esperançoso de que está por vir. E, embora, os tipos e as sombras eram de 'coisas que estão por vir'... eles não tinham a menor idéia... nesse dia, essas coisas tinham ido e vindo; cumprido... não mais necessário

(E Lucas continua...)

56 E Então voltaram e prepararam especiarias e unguedos (...indicando que eles não tinha expectativa de ressurreição. Eles estavam confiantes... pessoas mortas foram mortas);

e no sábado repousaram, conforme o mandamento.

Você sabe que é verdade: algumas das nossas tradições anule a palavra de Deus.